

Evidenčné číslo zmluvy

Zhotoviteľa:

Objednávateľa:4630055/2012

ZMLUVA O DIELO

Zmluvné strany:

Bit-STUDIO Bratislava, s.r.o.
Priemyselná 6
Bratislava 824 90

registrácia:

vl.č. 12138/B

osoba oprávnená k podpisu zmluvy:

IČO:

IČ pre DPH:

DIČ:

bankové spojenie:

číslo účtu:

osoba oprávnená rokovať vo veciach

- obchodných:
- technických a realizačných:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro,

Ing. Matej Kukumberg, riaditeľ a konateľ spoločnosti

35 702 877

SK2020341048

2020341048

Tatra banka, a.s.

2627029535/1100

Ing. Matej Kukumberg, riaditeľ spoločnosti

Ing. Ján Vojtaššák, technický riaditeľ

a

TRANSPETROL, a. s.
Šumavská 38
821 08 Bratislava

registrácia:

vl. č. 507/B

osoba oprávnená k podpisu zmluvy:

IČO:

IČ pre DPH:

DIČ:

bankové spojenie:

číslo účtu:

osoba oprávnená

- kontrolovať zhotovovanie diela v priebehu realizácie:
- rokovať vo veciach
 - obchodných:
 - technických:

(ďalej len „objednávateľ“)

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa,

Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva
RNDr. Martin Ružinský, PhD., člen predstavenstva

31341977

SK2020403715

2020403715

Tatra banka, a.s.

2621021532/1100

Ing. Roman Bohuš, Martin Pásztor

Bc. Jozef Kollár

Ing. Roman Bohuš, Martin Pásztor

**uzatvárajú podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov túto zmluvu o dielo**

Čl. I PREDMET ZMLUVY

- 1.1** Zhotoviteľ sa zaväzuje na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo riadne a včas vykonať pre objednávateľa dielo vymedzené v tejto **zmluve o dielo** (ďalej aj len „**zmluva**“ alebo „**ZoD**“) v rozsahu a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2** Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas zhotovené dielo v súlade s touto ZoD prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu za jeho vykonanie podľa platobných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.3** Dielom podľa tejto zmluvy je **UPGRADE infraštruktúry centrálného dátového úložiska** (ďalej len „**dielo**“).
- 1.4** Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo bližšie špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy v rozsahu a kvalite podľa tejto zmluvy, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými technickými normami ako aj pokynmi a internými predpismi objednávateľa, s ktorými bol zhotoviteľ preukázateľne oboznámený.
- 1.5** Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v rozsahu informácií uvedených v rámci procesu obstarania diela zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými technickými, materiálnymi a personálnymi kapacitami, oprávneniami a odbornými znalosťami, ktoré sú k riadnemu vykonaniu diela potrebné.
- 1.6** Zmenu diela, ktorá bude mať za následok zvýšenie ceny diela je možné vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa, zastúpeného osobami oprávnenými k podpisu zmluvy o dielo. Zvýšenie dohodnutej ceny diela je možné vykonať len na základe písomného dodatku k ZoD, ktorý musí byť podpísaný osobami oprávnenými k podpisu ZoD.
- 1.7** Zmluvné strany sa dohodli, že dielo bude odovzdané a prevzaté v po častiach v zmysle bodu 1.3 tejto zmluvy, a to po jeho úspešnom kvalitatívnom a technickom vyskúšaní.

Čl. II ČAS PLNENIA

- 2.1** Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo do **8 týždňov** od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 2.2** Zhotoviteľ je povinný bez meškania písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela s dôsledkom omeškania času plnenia, uvedeného v bode **2.1** tejto zmluvy.

Čl. III CENA DIELA

- 3.1** V súlade s ustanovením § 3 ods. 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na cene za vykonanie diela podľa bodu **1.3** tejto zmluvy vo výške 237 600.00,- eur (slovom: dvestotridsaťsedemtisícšesťsto eur) vrátane DPH, z toho DPH je 39 600.00,- eur. **Cena diela bez DPH je 198 000.00,- eur.** Podrobná špecifikácia ceny za dielo a jeho časti je uvedená v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 3.2** Dohodnutá cena diela obsahuje všetky oprávnené náklady zhotoviteľa.

- 3.3** Dohodnuté kvalitatívne, dodacie a iné podmienky pre zhotovenie diela, za ktorých platí dohodnutá cena, sú vymedzené touto zmluvou a jej prílohami. Odchylné ustanovenia v ponuke zhotoviteľa od ustanovení dohodnutých v tejto zmluve sa v tomto zmluvnom vzťahu neuplatnia (sú neplatné).
- 3.4** Dohodnutú cenu diela je možné zmeniť len v prípadoch, ak počas realizácie diela príde k:
- a) zmenám alebo rozšíreniu predmetu zmluvy podľa bodu **3.5** tohto článku zmluvy,
 - b) zníženiu dohodnutého rozsahu prác a dodávok,
 - c) zmene sadzby dane v čase vzniku daňovej povinnosti. Zhotoviteľ uplatní vo faktúre DPH vo výške určenej platným právnym predpisom v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 3.5** Objednávateľ je oprávnený i v priebehu realizácie diela požadovať zmenu diela (zámenu materiálov, dodávok alebo vykonávaných prác na diele, rozšírenie alebo obmedzenie predmetu zmluvy). V takomto prípade zmluvné strany dohodnú zmenu diela a jej vplyv na cenu, prípadne aj termín plnenia dodatkom k tejto zmluve a zhotoviteľ je povinný zrealizovať plnenie podľa takto zmenených podmienok. V prípade porušenia ustanovenia bodu **1.6** tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa nie je prípustné dohodnutú cenu diela meniť a náklady s tým spojené je povinný znášať zhotoviteľ (neuplatní sa § 549 Obchodného zákonníka).

Čl. IV PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1** Zhotoviteľ je povinný po ukončení diela zostaviť a objednávateľovi predložiť na každej strane podpísaný súpis vykonaných prác a dodávok podľa položiek uvedených v **prílohe č. 1** tejto zmluvy. Súpis vykonaných prác a dodávok po vecnej stránke skontrolujú a odsúhlasia zástupcovia objednávateľa a to podpisom na každej strane predloženého súpisu prác a dodávok. Ak má súpis prác a dodávok vady (nie je vyhotovený zmluvne dohodnutým spôsobom), zástupcovia objednávateľa sú oprávnení zhotoviteľovi vrátiť tento súpis na prepracovanie s presným zadefinovaním väd. Súpis vykonaných prác a dodávok potvrdený zástupcami objednávateľa je **povinnou prílohou faktúry**.
- 4.2** Na základe súpisu vykonaných prác, ktorý je odsúhlasený postupom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy, má zhotoviteľ právo vyhotoviť faktúru so všetkými zákonom stanovenými náležitosťami. Objednávateľ uhradí dohodnutú cenu diela v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve po riadnom vykonaní diela na základe faktúry zhotoviteľa. Faktúra musí byť vyhotovená v súlade s touto zmluvou a platným zákonom o DPH. Zhotoviteľ je povinný predložiť objednávateľovi **dva rovnopisy faktúry** vrátane príloh. Zmluvné strany sa dohodli, že lehota splatnosti faktúry je do **30 dní** od jej doručenia objednávateľovi. Ak posledný deň lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Osoba oprávnená rokovať za objednávateľa vo veciach obchodných je oprávnená bez zaplatenia vrátiť zhotoviteľovi faktúru, ktorá neobsahuje dohodnutú prílohu alebo je vyhotovená v rozpore s touto zmluvou alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom sa zastavuje plynutie lehoty splatnosti faktúry. Po doručení riadne vyhotovenej faktúry objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry. Za deň splnenia finančného záväzku sa považuje deň odpísania sumy peňažného záväzku z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa, ktorý je uvedený v tejto zmluve. V bankovom styku budú používané variabilné symboly uvedené na príslušnej faktúre. Konštantné symboly budú používané podľa platných bankových pravidiel.
- 4.3** Faktúra bude zhotoviteľom vyhotovená a objednávateľom uhradená až po vykonaní celého diela podľa tejto zmluvy, po odstránení všetkých väd a nedorobkov diela.
- 4.4** Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky zhotoviteľa voči objednávateľovi vzniknuté z tejto zmluvy, nie je zhotoviteľ oprávnený postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

Čl. V

PODMIENKY ZHOTOVOVANIA DIELA

5.1 Povinnosti a spolupôsobenie objednávateľa

- 5.1.1** Objednávateľ oboznámi zhotoviteľa s príslušnými internými predpismi objednávateľa, ktoré sa na vykonávanie prác podľa tejto zmluvy vzťahujú, pričom zhotoviteľ je povinný zabezpečiť na školení účasť všetkých pracovníkov, ktorých použije na výkon prác podľa tejto zmluvy, potvrdiť ich preškolenie a zabezpečiť dodržiavanie týchto rozhodnutí a predpisov.
- 5.1.2** Zástupcom objednávateľa musí byť umožnené kontrolovať dielo na každom stupni jeho vykonávania. Ak pri kontrole zistia, že zhotoviteľ porušuje svoje povinnosti, majú právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným zhotovovaním diela a ďalej ho zhotovoval riadne. V prípade, že zhotoviteľ v primeranej lehote nevyhoví týmto požiadavkám objednávateľa považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.
- 5.1.3** Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom svojich zástupcov sledovať obsah vykonaných prác a dodávok, vyjadrovať sa k vykonaným prácam.
- 5.1.4** Zástupcovia objednávateľa sú oprávnení dať pracovníkom zhotoviteľa príkaz prerušiť práce, ak je ohrozená bezpečnosť zmluvného diela, život alebo zdravie osôb alebo ak hrozia iné vážne škody a zodpovedný zástupca zhotoviteľa nie je na pracovisku ani inak včas dosiahnuteľný.
- 5.1.5** Objednávateľ je povinný prevziať riadne a včas zhotovené dielo, alebo jeho časť, v rozsahu a kvalite dohodnutej touto zmluvou a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5.2 Povinnosti zhotoviteľa

- 5.2.1** Zhotoviteľ prehlasuje a zodpovedá za to, že je subjektom oprávneným v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov na zhotovenie diela podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí trvalé odborné organizovanie, riadenie a koordinovanie prác a iných činností na pracovisku a v ich priebehu bude zabezpečovať výkon prác podľa zmluvne dohodnutých podmienok, všeobecne záväzných právnych predpisov, pokynov a interných predpisov objednávateľa.
- 5.2.2** V prípade zmeny diela alebo rozšírenia rozsahu predmetu zmluvy s následným zvýšením zmluvne dohodnutej ceny diela a/alebo predĺžením zmluvne dohodnutého času plnenia je potrebné postupovať v súlade s bodom 1.6 tejto zmluvy; v opačnom prípade schválenie predmetnej zmeny resp. navyše prác nezaväzuje objednávateľa a je neplatné.
- 5.2.3** Zhotoviteľ je povinný dodržiavať pokyny objednávateľa alebo jeho zástupcov týkajúce sa diela.
- 5.2.4** Zhotoviteľ je povinný pred začatím prác skontrolovať podklady a podmienky k vykonaniu diela a zistiť prekážky, ktoré by mohli znemožňovať vykonanie diela dohodnutým spôsobom.
- 5.2.5** Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť objednávateľa na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov alebo pokynov, ktoré dostal od objednávateľa.
- 5.2.6** Ak zhotoviteľ zistí skryté prekážky na mieste, kde má dielo zhotoviť, ktoré mu bránia zhotoviť dielo riadne, je povinný ihneď takéto prekážky oznámiť objednávateľovi a ak sa nedajú odstrániť, navrhnúť objednávateľovi zmenu diela.
- 5.2.7** Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu, odbornú spôsobilosť a oprávnenie na vykonanie týchto prác. Zhotoviteľ je povinný pri vykonávaní diela zabezpečiť dodržiavanie platných technických noriem, príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov, predpisov týkajúcich sa BOZP a PO, zákazu vnášania, požívania alkoholických nápojov, užívania omamných alebo psychotropných látok, fajčenia, ako aj interných predpisov objednávateľa, s ktorými bol oboznámený. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že všetci pracovníci, ktorých použije na vykonanie diela sú oprávnení, spôsobilí a poučení na výkon príslušných prác. Zástupca objednávateľa je oprávnený kontrolovať dodržiavanie týchto povinností. Porušenie týchto záväzkov zhotoviteľa sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
- 5.2.8** Zhotoviteľ sa môže pohybovať len na vymedzenom mieste výkonu prác.

- 5.2.9** Zhotoviteľ je plne zodpovedný za poškodenie majetku TRANSPETROLU, a.s., alebo tretích osôb, ktoré sa nachádzajú na mieste výkonu diela ak mu tento majetok bol odovzdaný zhotoviteľovi na zhotovenie diela.
- 5.2.10** Zhotoviteľ predloží objednávateľovi zoznam menný zoznam svojich pracovníkov, resp. pracovníkov subdodávateľov s potrebnými osobnými údajmi (so súhlasom dotknutých osôb), ktoré je objednávateľ oprávnený použiť k vydaniu povolení pre vstup do priestorov spoločnosti TRANPETROL, a.s..

Čl. VI ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

- 6.1** Povinnosť vykonať dielo, alebo jeho časť si zhotoviteľ splní riadnym a včasným ukončením a odovzdaním diela, alebo jeho časti objednávateľovi na základe písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí diela, alebo jeho časti. Ak dohoda zmluvných strán alebo všeobecne záväzné právne predpisy určujú vykonanie skúšok osvedčujúcich dohodnuté vlastnosti diela, musí úspešné vykonanie takýchto skúšok predchádzať odovzdaniu a prevzatíu diela. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany preberací protokol v 4 vyhotoveniach, 2 vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.
- 6.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje súčasne s odovzdaním diela odovzdať objednávateľovi aj všetky doklady, ktoré sa na dielo vzťahujú alebo sú potrebné na jeho užívanie, najmä:
- zoznamy zariadení ktoré sú súčasťou odovzdaného diela manuály, návody na montáž, údržbu a obsluhu;
 - záručné listy;

Neodovzdanie týchto dokladov bude považované za závažné porušenie zmluvy zhotoviteľom a vady diela, brániace riadnemu užívaniu diela s možnosťou uplatnenia príslušných zmluvných pokút podľa článku VII tejto zmluvy.

- 6.3** Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku určenému v zmluve, najmä ak:
- nie je dodané v požadovanej kvalite;
 - vykazuje nedorobky, t.j. nie je vykonané v celom rozsahu podľa tejto zmluvy;
 - neboli predložené doklady alebo sú vady v dokladoch uvedených v bode 6.2 tejto zmluvy;
 - má právne vady vyplývajúce z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva alebo je zaťažené inými právami tretích osôb (napr. vecné práva, obligačné práva).
- 6.4** Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré má vady. Ak pri preberaní diela objednávateľ zistí, že dielo má vady je oprávnený prevzatie diela odmietnuť a spíše so zhotoviteľom zápis o zistených vadách, spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má povinnosť odovzdať dielo objednávateľovi po odstránení všetkých väd. **Po dobu odstraňovania väd zistených pri odovzdávaní diela je zhotoviteľ v omeškaní s odovzdaním diela riadne a včas.**

Čl. VII ZMLUVNÉ POKUTY

- 7.1** Zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť objednávateľovi na základe uplatnenia zmluvnú pokutu vo výške:
- 33,- eur za každý deň omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela podľa bodu **1.3** tejto zmluvy alebo jeho zmluvne dohodnutej časti objednávateľovi v termíne dohodnutom v bode **2.1** tejto zmluvy,
 - 16,- eur za každý deň omeškania zhotoviteľa s odstránením väd diela v lehote určenej v bode **8.7** tejto zmluvy,
- 7.2** Zhotoviteľ je povinný zaplatiť zmluvné pokuty uplatnené podľa bodu **7.1** tejto zmluvy do 14 dní od ich uplatnenia objednávateľom.
- 7.3** Zaplatenie zmluvných pokút nezbuvaie zhotoviteľa diela zodpovednosti za spôsobenú škodu, ktorá vznikla z porušenia zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou a povinnosti uhradiť ju v plnom rozsahu. Zaplatené zmluvné pokuty sa neodpočítavajú od výšky spôsobenej škody.

- 7.4** Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou ceny diela na základe riadne vyhotovenej a doručenej faktúry zhotoviteľa sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 0,02 % z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.
- 7.5** Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že maximálna výška zmluvných pokút, ktorá môže vzniknúť za jeden a všetky prípady bude maximálne do výšky 10% zo zmluvnej ceny za predmet plnenia podľa tejto zmluvy.

Čl. VIII ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY ZÁRUKA ZA KVALITU

- 8.1** Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude vykonané bez akýchkoľvek väd, v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi a bude mať kvalitatívne vlastnosti určené touto zmluvou.
- 8.2** Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli priamo spôsobené použitím podkladov alebo vecí prevzatých od objednávateľa na spracovanie v prípade, že zhotoviteľ ani pri vynaložení maximálnej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu bezodkladne písomne upozornil objednávateľa, a ten na ich použitie písomne trval.
- 8.3** Záručná doba na dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy je **2 roky** s výnimkou dodávok, kde výrobca (dodávateľ) poskytuje inú záručnú dobu - v takýchto prípadoch platí záručná doba uvedená v záručnom liste alebo inom doklade výrobcu (dodávateľa), ktorý odovzdá zhotoviteľovi objednávateľovi pri preberacom konaní. Záručná doba u vzájomne odsúhlasených výrobkov, ktoré sú súčasťou diela, ale zhotoviteľ nemôže ovplyvniť jej dĺžku trvania je taká, akú uvádza výrobca týchto výrobkov v záručnom liste. Záručná doba začína plynúť dňom protokolárneho prevzatia diela objednávateľom. Záručná doba neplynie v čase, kedy objednávateľ nemohol dielo užívať pre vady, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ.
- 8.4** Zárukou preberá zhotoviteľ záväzok, že predmet diela bude počas záručnej doby spôsobilý na použitie na dohodnutý účel a zachová si dohodnuté vlastnosti a kvalitu.
- 8.5** Objednávateľ sa zaväzuje, že vady diela oznámi zhotoviteľovi bezodkladne po ich zistení písomne a v zmysle § 564 Obchodného zákonníka uplatní svoj nárok z väd plnenia. Za písomne uplatnenú reklamáciu (oznámenie väd) sa považuje aj reklamácia podaná e-mailom alebo faxom. Doba od oznámenia väd zhotoviteľovi až do odstránenia väd sa do záručnej doby nepočíta, o túto dobu sa záručná doba predlžuje.
- 8.6** Zhotoviteľ za účelom posúdenia oprávnenosti a rozsahu reklamovanej vady zvolá písomnou pozvánkou reklamačné konanie, na ktoré prizve aj príslušných subdodávateľov.
- 8.7** Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela najneskôr **do 5 dní** od doručenia žiadosti objednávateľa na ich odstránenie a vady bezplatne odstrániť v čo najkratšom čase, **najneskôr do 30 dní od reklamácie vady**, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.
- 8.8** Ak zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd v čase podľa bodu **8.7** tejto zmluvy alebo ak vady neodstráni v určenom čase, objednávateľ je oprávnený zabezpečiť odstránenie väd na náklady zhotoviteľa a má právo započítať náklady na odstránenie väd, resp. zľavu z ceny, prípadne vzniknuté škody a zmluvné pokuty proti pohľadávkam zhotoviteľa voči objednávateľovi.
- 8.9** Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené jeho prípadnými subdodávateľmi v rovnakom rozsahu, ako keby dielo zhotovil sám.
- 8.10** Zhotoviteľ prehlasuje a zodpovedá za to, že predmet jeho plnenia nie je zaťažený právami tretích osôb.
- 8.11** Vo vzťahu k dielu alebo plneniu, ktoré je chránené autorským právom zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený vykonávať majetkové práva autora (autorov) diela a v zmysle § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela dodaného na základe tejto zmluvy a zároveň chráneného podľa autorského zákona na účel vyplývajúci z tejto zmluvy, spôsobom v zmysle § 18 ods. 2 autorského zákona, v neobmedzenom rozsahu, bez časového obmedzenia. Odmena za poskytnutie súhlasu na použitie diela (licencie) objednávateľovi je

zahrnutá v cene diela podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje odškodniť objednávateľa pre prípad, že dielo má právne vady.

- 8.12** Zhotoviteľ sa zaväzuje v prípade žiadosti objednávateľa odstrániť aj také vady, zodpovednosť za vznik ktorých popiera, s tým, že následne bude riešená otázka zodpovednosti a znášania nákladov.

Čl. IX ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 9.1** Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi, zhotoviteľovi alebo tretím osobám v dôsledku porušenia povinností zhotoviteľa, vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo porušením inej právnej povinnosti. O škodách bude zhotoviteľ objednávateľa neodkladne informovať a zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, resp. vykonať opatrenia k odstráneniu škôd bez zbytočného odkladu. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie bezodkladne poskytnúť súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky a uhradiť náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením.
- 9.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie a odbornú starostlivosť na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu, zabezpečiť preventívne opatrenia, kvalifikovanú súčinnosť vo vzťahu k povinnosti predchádzať škodám, obmedzeniu ich rozsahu, zakročovací povinnosť pri hroziacej škode, opatrenia na odvrátenie alebo zmiernenie škody, zabezpečiť a kontrolovať riadne plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu.
- 9.3** V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností zhotoviteľa (napr. omeškaním, nesplnením záväzkov alebo porušením podmienok stanovených v tejto zmluve a jej prílohách, príslušných právnych predpisoch ai.) dôjde k vzniku škody, strate, zničeniu, krádeži, poškodeniu alebo inému znehodnoteniu majetku, poškodeniu zdravia, úrazu alebo úmrtiu, vzniku stavu všeobecného ohrozenia, uplatneniu pokút alebo inému sankčnému postihu objednávateľa, je zhotoviteľ povinný takto spôsobenú škodu nahradiť.
- 9.4** Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že bez ohľadu na iné ustanovenia tejto zmluvy, úhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla byť predmetom náhrady zo strany dodávateľa predstavuje v zmysle predpokladu zmluvných strán maximálne 30 % z celkovej ceny diela podľa bodu 3.1 tejto zmluvy. Objednávateľ a zhotoviteľ vyhlasujú, že vyššie uvedený predpoklad výšky škody predstavuje súhrnné predvídateľné sumy odškodného podľa tejto zmluvy, ktoré zmluvné strany môžu očakávať počas uzavretia zmluvy. Ustanovenia tejto zmluvy rozdeľujú riziká medzi zhotoviteľom a objednávateľom. Takéto usporiadanie vzťahov v zmluve je premietnuté aj do zmluvnej ceny.

Čl. X VLASTNÍCTVO K DIELU A NEBEZPEČENSTVO ŠKODY

- 10.1** Vlastníkom zhotovovaného diela, alebo jeho časti je objednávateľ a to okamžite po uhradení zmluvnej ceny diela, alebo jeho príslušnej časti.
- 10.2** Veci (materiál a zariadenia) potrebné na vykonanie diela zabezpečuje zhotoviteľ. Cena vecí potrebných na vykonanie diela je súčasťou ceny podľa bodu 3.1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ zostáva vlastníkom vecí potrebných na zhotovenie diela až do ich pevného zabudovania do diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy s výnimkou vecí uhradených objednávateľom pred ich zabudovaním (montážou, aplikáciou), ktorých vlastníkom sa už ich úhradou stáva objednávateľ.
- 10.3** Nebezpečenstvo škody na diele ako aj na veciach potrebných na vykonanie diela znáša zhotoviteľ až do času záverečného protokolárneho prevzatia diela, alebo jeho časti objednávateľom.

Čl. XI OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

- 11.1** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky podklady objednávateľa pre plnenie tejto zmluvy, skutočnosti, ktoré sa v súvislosti s prípravou alebo plnením tejto zmluvy navzájom o druhej zmluvnej strane dozvedia (najmä skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy), ktoré nie sú všeobecne známe alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch sa považujú za **dôverné**, nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany a nesmú byť použité na iný účel ako na plnenie zákonných povinností alebo zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať **obchodné tajomstvo** a dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 6/2001 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise tejto zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.
- 11.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas realizácie diela budú objednávateľom odovzdané dokumenty potrebné na realizáciu diela uložené tak, aby boli prístupné iba oprávneným pracovníkom zhotoviteľa. Zhotoviteľ je oprávnený v nevyhnutnom rozsahu poskytnúť za rovnakých podmienok, s povinnosťou podľa bodu **11.1** tejto zmluvy, potrebnú časť dokumentov svojim subdodávateľom.

ČI. XII ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 12.1** Od zmluvy je možné odstúpiť len v prípadoch, ktoré ustanovuje zmluva alebo zákon.
- 12.2** Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní po tom, ako sa o porušení dozvedela, resp. mohla dozvedieť. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum doručenia oznámenia.
- 12.3** Ak oprávnená strana oznámi druhej strane, že na splnení zmluvných povinností naďalej trvá, alebo nevyužije v lehote podľa bodu **12.2** tejto zmluvy právo od zmluvy odstúpiť, môže od zmluvy odstúpiť len spôsobom pre nepodstatné porušenie zmluvy v zmysle § 346 Obchodného zákonníka.
- 12.4** Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.
- 12.5** Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä nesplnenie záväzku odovzdať dielo v dohodnutom zmluvnom termíne, neplnenie kvalitatívno-technických podmienok určených touto zmluvou, alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, neodstránenie objednávateľom reklamovaných väd diela v zmluvne určených lehotách, porušenie povinností stanovených všeobecne záväznými alebo internými predpismi, najmä z oblasti protipožiarnej ochrany, bezpečnosti pri práci.

Čl. XIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1** Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 13.2** Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno uskutočniť len písomnými dodatkami k tejto zmluve obojstranne riadne podpísanými zmluvnými stranami, inak je zmena či doplnenie neplatné.
- 13.3** Objednávateľ aj zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.
- 13.4** Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
- 13.5** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.
- 13.6** Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali a následne ju podpísali na znak súhlasu s jej obsahom a toho, že ju pochopili a bez výhrad prijali a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu.
- 13.7** Súčasťou tejto zmluvy o dielo sú nasledovné prílohy:
- **Príloha č. 1** Špecifikácia diela
 - **Príloha č. 2** Podrobná cenová špecifikácia diela

V dňa

V Bratislave dňa

zhotoviteľ

objednávateľ

.....
Ing. Matej Kukumberg
riaditeľ a konateľ spoločnosti
Bit-STUDIO Bratislava, s.r.o.

.....
Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
RNDr. Martin Ružinský, PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Špecifikácia diela Príloha 1

Funčné požiadavky na časť hardvérovej infraštruktúry – zálohovanie

- a) Zariadenie bude umiestnené v dátovom centre spoločnosti Transpetrol
- b) Zariadenie musí podporovať technológiu zálohovania na pevné disky
- c) Zariadenie musí podporovať technológiu inline deduplikácie dát s deduplikačným pomerom 10 – 30 pre typickú vzorku dát (textové súbory, databázové súbory, emaily, obrázky atď)
- d) Zariadenie musí poskytovať logickú kapacitu pre uložené dáta do úrovne 1.5PB
- e) Zariadenie musí podporovať rýchlosť zálohovania dát do úrovne minimálne 3TB/h
- f) Zariadenie musí podporovať ukladanie a prístup k uloženým dátam pre všetky bežne používané operačné systémy (MS Windows, Linux, UNIX)
- g) Zariadenie musí podporovať multiprotokolové ukladanie a prístup k uloženým dátam na nasledovnej minimálnej úrovni:
 - Podpora pre blokový prístup (Fibre Channel s rýchlosťou min 8Gbps, voliteľne Fibre Channel over Ethernet s rýchlosťou min 10Gbps)
 - Súborový prístup s podporou pre protokoly NFS a CIFS
 - Podpora pre protokol NDMP
- h) Zariadenie musí podporovať emuláciu páskovej knižnice (VTL) rôznych typov
- i) Zariadenie musí podporovať bežne používané zálohovacie a archivačné nástroje
- j) Zariadenie musí spĺňať požiadavky na ochranu uložených dát na nasledovnej minimálnej úrovni:
 - Ochrana dát pred náhodným alebo úmyselným vymazaním
 - Enkrypcia dát
 - Lokálna a vzdialená replikácia dát cez LAN aj WAN linky na niekoľko nezávislých lokalít
 - Automatická deduplikácia uložených dát
 - Automatická kontrola konzistencie pri operáciách čítania a zápisu dát
 - Automatická defragmentácia uložených dát
 - Automatické mazanie expirovaných dát
 - Korekcia I/O operácií počas procesu zálohovania dát
 - Podpora pre vytváranie snapshotov
 - Ochrana konzistenie aplikačných dát pre platformy MS Exchange, MS SQL Server, Oracle SQL a VMware
 - Všetky funkcionality musia byť spravovateľné cez spoločné menežment rozhranie
- k) Zariadenie musí spĺňať nasledovné minimálne požiadavky na redundanciu dodaného riešenia:
 - Zdvojené el. napájanie (vymeniteľné za behu - hotswap)
 - Redundancia pevných diskov na úrovni RAID 6
 - Zariadenie musí podporovať možnosť vzdialeného monitoringu a diagnostiky s funkciou odosielania notifikácií v prípade neštandardných udalostí
- l) Podpora zariadenia od výrobcu musí byť garantovaná až do úrovne 24x7 s výmenou vadného komponentu do 4 hodín od nahlásenia poruchy

Funčné požiadavky na časť hardvérovej infraštruktúry - diskové pole

- a) Zariadenie bude umiestnené v dátovom centre spoločnosti Transpetrol
- b) Zariadenie musí byť rozšíriteľné do minimálneho počtu 125 pevných diskov
- c) Zariadenie musí podporovať osadenie pevnými diskami typu NL-SAS, SAS a FLASH s veľkosťami 2.5" a 3.5"
- d) Rýchlosť pripojenia pevných diskov na úrovni diskového backendu musí byť min 6Gbps
- e) Zariadenie musí umožňovať prístup k uloženým dátam pre všetky bežne používané serverové operačné systémy (MS Windows, Linux, UNIX)
- f) Zariadenie musí podporovať multiprotokolový prístup k uloženým dátam na nasledovnej minimálnej úrovni:
- Podpora pre blokový prístup (Fibre Channel s rýchlosťou min 8Gbps, voliteľne Fibre Channel over Ethernet s rýchlosťou min 10Gbps a iSCSI s rýchlosťou min 1Gbps, rozšíriteľnou na 10Gbps)
 - Voliteľná podpora pre súborový prístup s podporou pre protokoly NFS a CIFS, resp. pNFS a MPFS
 - Voliteľná podpora pre objektový prístup REST, SOAP a XAM
- g) Zariadenie musí podporovať integráciu s použitou virtualizačnou platformou VMware vSphere minimálne na nasledovnej úrovni:
- Možnosť vytvárania dátových úložísk pre virtualizačnú vrstvu priamo na úrovni diskového poľa
 - Možnosť hardvérovej akcelerácie snapshotov a klonov virtuálnych systémov priamo na úrovni diskového poľa
 - Online kompresiu VMDK súborov
 - Voliteľná podpora pre virtualizačnú platformu Microsoft Hyper-V
- h) Zariadenie musí spĺňať požiadavky na rozšíriteľnosť systemového softvéru o nasledovné funkcionality:
- Ochrana dát pred náhodným alebo úmyselným vymazaním a enkrypcia dát
 - Lokálna a vzdialená replikácia dát
 - Automatická deduplikácia uložených dát
 - Automatická optimalizácia rozloženia existujúcich dát na rôzne typy pevných diskov diskového poľa s cieľom dosiahnuť čo najvyšší výkon
 - Automatické presúvanie uložených dát na rôzne typy pevných diskov podľa využitia (neaktívne dáta na pomalšie pevné disky, aktívne dáta na pevné disky s nízkou prístupovou dobou)
 - Ochrana konzistencie aplikačných dát pre platformy MS Exchange, MS SQL Server, MS SharePoint a Oracle SQL
 - Všetky dodatočné funkcionality musia byť spravovateľné cez spoločné menežment rozhranie
- i) Zariadenie musí spĺňať nasledovné základné a rozšírené požiadavky na redundanciu dodaného riešenia:
- Zdvojené el. napájanie (vymeniteľné za behu - hotswap)

- Zdvojené riadiace jednotky (storage procesory) vymeniteľné za behu (hotswap)
 - Redundancia na úrovni pevných diskov (RAID 0, 1, 1/0, 3, 5, 6) simultánne v rámci jedného poľa
 - Vzájomne zrkadlená vyrovnávací pamäť pre zápis (write cache) , pričom každá riadiaca jednotka musí obsahovať súčasne primárnu aj sekundárnu vyrovnávaciu pamäť
 - Batériou zálohovaná vyrovnávací pamäť pre ochranu proti výpadkom napájania a poruchou riadiacej jednotky
 - Možnosť aktualizácie firmwaru na jednotlivých riadiacich jednotkách bez nutnosti odstávky zariadenia z produkčnej prevádzky
 - Zariadenie musí podporovať proaktívny hotsparring
 - Zariadenie musí podporovať pripojenie do SAN infraštruktúry niekoľkými nezávislými cestami
 - Zariadenie musí podporovať možnosť vzdialeného monitoringu a diagnostiky s funkciou odosielania notifikácií v prípade neštandardných udalostí
- j) Podpora zariadenia od výrobcu musí byť garantovaná až do úrovne 24x7 s výmenou vadného komponentu do 4 hodín od nahlásenia poruchy.